

# **INSPECTION PEDAGOGIQUE REGIONALE DES LETTRES DE L'ACADEMIE D'AIX-MARSEILLE**

Mesdames et Messieurs les Professeurs, Chers collègues,

Nous souhaitons vous présenter les recommandations de l'Inspection Pédagogique Régionale relatives à la place que doivent occuper les Langues et Cultures de l'Antiquité dans le cadre de la réforme des collèges. Ces recommandations sont des propositions, qui s'inscrivent dans le cadre de l'autonomie des établissements et qui visent à nourrir votre réflexion pédagogique. Elles sont motivées par la volonté exprimée par le Ministère et par Monsieur le Recteur de faire en sorte que le plus grand nombre possible d'élèves puissent bénéficier des Langues anciennes.

Cordialement,

Les IA-IPR de Lettres,  
Catherine DAUMAS, Anne GUERPILLON, Isabelle LIEVELOO, Alain  
GUERPILLON, Gilbert STROMBONI

## **I. Les LCA**

### **➤ Les LCA dans le cadre de la réforme**

**Les LCA sont une discipline d'enseignement.** Elles font partie des enseignements du collège, dans les programmes de français, notamment ceux du cycle 4 qui y font explicitement référence et dans les programmes des enseignements de complément. Ces programmes nourrissent en particulier l'EPI LCA.

## **L'EPI LCA**

Le rôle de l'EPI est de développer par l'interdisciplinarité et la pédagogie de projet les compétences disciplinaires, en fédérant le travail autour de la réalisation d'un objet commun. L'arrêté du 19 mai 2015 stipule que : « *Toutes les disciplines d'enseignement contribuent aux enseignements complémentaires* » ; **il convient donc de veiller à ce que l'enseignement des LCA soit représenté explicitement pour les élèves à travers la mise en œuvre de l'EPI LCA.** La note de la DGESCO précise par ailleurs que « *Les EPI ne sont pas « moins strictement disciplinaires » : il ne s'agit pas d'activités ludiques ou de passe-temps, il s'agit de mettre en relation et en pratique ce qu'on a appris avec rigueur dans les enseignements, sur le plan des connaissances et des compétences, pour les adapter à un projet dans lequel les élèves s'engagent pour aboutir à une réalisation plus concrète. Une heure disciplinaire consacrée à un EPI est donc pleinement consacrée aux acquisitions nécessaires à cette discipline, comme n'importe quelle heure d'enseignement.* »

Les LCA peuvent également contribuer à la mise en œuvre d'autres thématiques.

**L'EPI LCA a un statut particulier** dans la mesure où il vise **tout à la fois à tirer profit du travail interdisciplinaire et de la pédagogie de projet mais aussi à faire accéder le plus grand nombre possible d'élèves aux Langues anciennes. Il s'agit donc de veiller à ce que l'EdC puisse accueillir tous les élèves qui désirent le suivre.** L'objectif, maintes

fois réaffirmé, est en effet de permettre l'accès au plus grand nombre aux LCA et ainsi d'augmenter le vivier de latinistes et d'hellénistes, en leur donnant le désir de poursuivre dans un lycée qui offre les options de latin et de grec.

**Cet EPI LCA pourra être à nouveau proposé tout au long du cycle 4.** Ce sont, en effet, les besoins identifiés des élèves et les contenus souhaités par les professeurs, en cohérence avec les programmes, qui doivent conditionner la structure à donner aux EPI et leur durée doit être adaptée à leur contenu et non l'inverse. Par ailleurs, **au sein d'une même thématique, leurs contenus peuvent varier** selon les projets des professeurs qui ont choisi de croiser leurs enseignements. Ces EPI peuvent prendre des formes très diverses allant de la barrette à un travail avec une classe, ce qui dans ce dernier cas pose peu de problèmes quant à l'emploi du temps. Il n'y a aucune obligation d'imposer durant trois ans les mêmes thématiques à tous les élèves d'un même niveau. Il convient simplement de veiller à ce que tous les élèves au terme du cycle 4 aient traité au moins six thématiques.

#### **Il convient de veiller :**

- **à ce que le contenu de cet EPI soit conforme à son intitulé** : l'Antiquité doit y être abordée du point de vue de la « Langue », tant pour le latin que pour le grec, et du point de vue de la « Culture » ; cette notion peut recouvrir un apport civilisationnel mais ne saurait s'y réduire. Les élèves doivent rencontrer la culture latine et grecque à travers les œuvres d'art et les apports scientifiques mais aussi à travers les textes des auteurs.

- **à ce que la classe de 5<sup>ème</sup> soit traitée de façon spécifique afin que la rencontre du latin et du grec puisse donner envie aux élèves de l'approfondir en faisant le choix de l'EdC.**

- **à ce que le contenu retenu fasse clairement apparaître en quoi la connaissance des LCA enrichit l'approche des autres disciplines. En d'autres termes, montrer que LCA sont par nature interdisciplinaires en ce qu'elles constituent un fondement.**

- **à ce que l'EdC puisse accueillir tous les élèves qui désirent le suivre.**

#### ➤ **L'EPI LCA en classe de 5<sup>ème</sup>**

La complémentarité de l'EPI LCA et de l'Enseignement de Complément, défini comme un approfondissement, permet d'envisager **deux modulations en classe de 5<sup>ème</sup>** :

- **l'EPI LCA et l'Enseignement de Complément sont commencés en même temps en début d'année.** Il convient dès lors de s'interroger sur cette complémentarité en veillant en particulier à ce que les activités entrent **en cohérence** et de voir en quoi l'Enseignement de Complément constitue bien un approfondissement. Cela signifie qu'**il n'y a aucune raison pour que la langue ne soit pas l'objet d'une attention lors de l'EPI.** Tout au contraire, cet EPI permet aux élèves de découvrir les LCA dans leurs dimensions linguistique, littéraire, artistique et culturelle. Durant tout le premier trimestre, il faut permettre aux élèves qui auront été séduits par la rencontre des LCA de rejoindre à tout moment l'EdC, quand ce choix n'a pas été fait initialement.

- l'EdC, grâce à l'annualisation de l'horaire, **ne démarre qu'à l'issue de l'EPI LCA** et au plus tard à la fin du premier semestre de 5<sup>ème</sup>, afin que ce dernier remplisse parfaitement son rôle et mette vraiment les élèves en situation de choisir ensuite l'approfondissement que permet l'EC, **lequel doit être offert, dans toute la mesure du possible, à tous les élèves désireux d'approfondir les langues anciennes.**

### **La place du professeur de Lettres classiques dans l'EPI LCA**

**Le professeur de Lettres classiques doit naturellement tenir sa place dans l'EPI LCA.** Quand il n'y a pas de professeur de Lettres classiques, il est souhaitable que cette place soit tenue par un professeur de Lettres modernes, de Langue ou d'une autre discipline, à partir du moment où ce professeur possède un niveau de compétence satisfaisant en latin et vérifié par l'Inspection Pédagogique Régionale.

### **L'EPI LCA : un accès aux LCA pour le plus grand nombre**

Il convient de veiller pour le niveau 5<sup>ème</sup> à ce qu'**un créneau spécifique** soit dégagé afin que le professeur de Lettres classiques puisse travailler, pour la part qui lui revient, **avec le plus grand nombre possible d'élèves de 5<sup>ème</sup>.** Ainsi, **le fléchage pour chaque classe de 5<sup>ème</sup> d'une plage horaire où le professeur de Lettres classiques intervient** à hauteur de 1h ou de 0,5h, soit 1H tous les 15 jours, par exemple, peut se révéler pertinent.

### **L'EPI LCA et l'enseignement du français**

**Les programmes de français offrent des points de rencontre très féconds.** Toutes les entrées sont concernées. On pourrait en ce sens concevoir à partir de l'entrée « *Avec autrui : famille, amis, réseaux* » un travail en français autour d'une comédie de Molière et travailler en même temps la pièce de Plaute ou de Térence qui lui correspond, ce travail étant fédéré autour d'un objet commun, comme par exemple un projet de mise en scène, de reportage autour d'une représentation, d'exposition ou d'écriture. De même, l'entrée « le voyage et l'aventure » et l'entrée « héros et héroïsmes » ouvrent de riches perspectives. Des EPI spécifiques peuvent être construits autour de ces entrées, mais on peut aussi parfaitement concevoir un EPI plus long qui englobe ces différentes entrées, en veillant à faire percevoir en quoi l'héritage du latin éclaire la langue, la littérature et la culture française. Le professeur de Lettres classiques peut ainsi, à partir des textes latins et grecs, s'intéresser tout à la fois aux dimensions linguistique, littéraire et culturelle. Par exemple, dans un EPI consacré au théâtre, on s'attachera à la présentation des caractéristiques de la langue latine, en particulier à partir des scènes de dialogues, à l'analyse littéraire de la *vis comica* chez Plaute, et à l'ouverture culturelle avec une présentation du théâtre dans l'Antiquité et, à travers la caractérisation des rôles, à une présentation des différents statuts sociaux dans la cité et dans l'espace de la *familia*. Pour le français, la plage horaire s'intègre dans l'horaire de français du professeur, pour les LCA une plage horaire spécifique doit être dégagée pour chaque classe de 5<sup>ème</sup>, afin de permettre l'intervention du professeur de Lettres classiques.

### **L'EPI LCA et les autres disciplines**

Outre le français, le latin et le grec, **d'autres disciplines** peuvent bien évidemment contribuer à la mise en œuvre de cet EPI. On peut ainsi envisager un EPI croisant le français, les langues anciennes et les langues vivantes, lequel visera par une comparaison des systèmes linguistiques à en éclairer les différences et les convergences et conduira, par exemple, à la réalisation d'un vade-mecum grammatical.

### La durée

**La réforme offre aux établissements une grande liberté d'organisation.** Voici, à titre d'exemples, quelques illustrations possibles d'organisation d'un EPI LCA croisant la discipline du français et celle des langues anciennes, à partir d'un horaire global apporté par le français de 4,5h : horaire dédié à l'EPI de 1h, cette heure étant décomposée en 0,5h pour le français et 0,5h pour les Langues anciennes.

- **1<sup>er</sup> choix** : durée annuelle avec démarrage simultané de l'EPI LCA et de l'Enseignement de Complément.

- **2<sup>ème</sup> choix** : EPI d'1 trimestre et mise en route de l'EdC de 1,5h à l'issue de cet EPI.

- **3<sup>ème</sup> choix** : EPI d'1 semestre et mise en route de l'EdC de 2h à partir du 2<sup>ème</sup> semestre.

### Le travail en équipe

Un tel EPI peut rassembler, outre les enseignants des autres disciplines que le français, l'ensemble des professeurs de Lettres du niveau 5<sup>ème</sup>. Le contenu de l'EPI pouvant varier, cela laisse les professeurs libres de choisir, par exemple, telle ou telle pièce de Molière, le professeur de Lettres classiques pouvant sans trop de difficulté s'y adapter. Le choix de travailler sur la même pièce peut permettre **des échanges stimulants entre les professeurs** et amener **une réflexion intéressante sur l'évaluation de cet EPI et les formes que peuvent prendre les réalisations concrètes qui viennent fédérer ce travail** ; on pensera notamment aux nombreuses ressources qu'apporte l'usage du numérique. Dans ce cadre, lorsque le professeur de Lettres classiques a en charge une classe de français de 5<sup>ème</sup>, il peut assurer le croisement du français et des langues anciennes et travailler en collaboration, par exemple, avec le professeur documentaliste, un professeur d'Arts plastiques ou un professeur de technologie, si l'objet réalisé fait appel à l'outil numérique.

### L'Enseignement de Complément au cycle 4

L'Enseignement de Complément est **un approfondissement** et est proposé, **dès la classe de 5<sup>ème</sup>**, à des élèves **ayant suivi un EPI LCA, à quelque moment que ce soit du cycle 4**. Il y a donc **un lien très fort de complémentarité entre l'EPI LCA et l'Enseignement de Complément**. La volonté de démocratiser l'accès aux langues anciennes en permettant au plus grand nombre de les pratiquer rend souhaitable que les élèves puissent se voir proposer **un EPI LCA en classe de 5<sup>ème</sup>** ainsi que, quand ils le souhaitent, **la possibilité de poursuivre l'enseignement du latin et/ou du grec dans le cadre des Enseignements de Complément**.

L'EdC est doté d'un programme. Il convient absolument de veiller à **ne pas construire de séparation artificielle entre l'EPI LCA et l'EdC** mais, tout au contraire, à établir des ponts. On aura soin tout particulièrement à **ne pas séparer de façon stérile la civilisation et la**

**culture d'un côté et la langue de l'autre** ; une telle séparation traduirait une profonde régression dans la didactique des langues anciennes. Le travail organisé autour des textes d'auteurs permet d'échapper à cet écueil et de concevoir véritablement l'EdC comme un temps d'approfondissement. L'EdC doit, par ailleurs, pouvoir accueillir, tout au long du cycle 4, les élèves qui ne l'auraient pas choisi au départ.

Quand il n'y a pas de professeur de Lettres classiques, cet EdC peut être pris en charge par un professeur de Lettres modernes volontaire, dont les compétences en la matière auront été vérifiées par l'Inspection pédagogique Régionale.

➤ **4<sup>ème</sup>-3<sup>ème</sup> : Les LCA dans les EPI et les Enseignements de Complément**

**Les EPI**

En 4<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup>, on peut, comme en 5<sup>e</sup>, envisager la **mise en place de la thématique EPI LCA associée au français ou à d'autres disciplines**. Comme pour le niveau 5<sup>ème</sup>, le programme de français offre de nombreuses possibilités. On pourra ainsi en classe de 4<sup>ème</sup> opérer une confrontation entre le roman du XIX<sup>ème</sup> et le roman de Pétrone autour du personnage de Trimalchion, afin de montrer, par exemple, comment le roman interroge les valeurs d'une société ou encore mettre en évidence combien les poètes lyriques français, notamment ceux du XVI<sup>e</sup> ont été influencés par les poètes élégiaques augustéens. En 3<sup>e</sup> l'entrée « dénoncer les travers de la société » peut permettre de confronter la satire à Rome (Juvénal, Horace, Pétrone par exemple) centrée notamment sur la crise des valeurs morales et la satire aux XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles (Boileau, La Bruyère, Voltaire).

Mais on peut également envisager que les **LCA s'inscrivent dans d'autres thématiques**. Ainsi, pourra-t-on proposer de participer à la thématique « langues et cultures vivantes ou régionales ». Un EPI, par exemple, croisant les langues romanes (italien, espagnol, provençal) pourrait permettre de conduire les élèves à une féconde comparaison des langues, notamment au « voyage des mots », thème centré sur l'emprunt et la circulation lexicale. Pour traiter de la thématique « corps, santé, bien-être ou sécurité », un EPI pourrait associer les LCA et les SVT et s'intéresser par exemple aux ressources alimentaires, à la conservation des aliments ou encore aux formes ritualisées de repas comme le banquet. Sur la thématique « culture et création artistiques », le projet peut, par exemple, porter sur la pratique de la musique dans l'Antiquité et aujourd'hui ou encore sur l'opéra, qui à l'origine avait pour ambition de restaurer le spectacle des tragédies antiques et qui puise son inspiration dans l'histoire ou la mythologie antique. Ce **croisement des thématiques permet aux LCA de s'inscrire dans davantage de projets interdisciplinaires. Un plus grand nombre d'élèves** seraient concernés par le latin et le grec et ce croisement offrirait **une plus grande liberté dans la mise en œuvre des thématiques sur les trois années du cycle**. Selon les choix opérés par l'établissement, ces EPI pourront concerner une classe, plusieurs classes ou tout un niveau. Le professeur de Lettres classiques y tient toute sa place.

**La place du grec ancien**

**Les programmes de français, les EPI et l'Enseignement de Complément** sont autant d'occasions de faire une place au grec tant sur le plan de la langue que de la littérature et de la culture.

- **EPI LCA** : Il permet de faire rencontrer le grec aux élèves dès le niveau 5<sup>ème</sup> et de les initier à l'alphabet, au lexique et, éventuellement, à quelques éléments simples de la langue. Comme pour le latin, les points de rencontre avec le programme de français sont multiples et justifient que le grec soit présent dans le cadre de l'EPI LCA.

- **Autres EPI** : Le grec peut apporter, par exemple, une contribution intéressante à certains EPI scientifiques, tant par la part dévolue au lexique grec que par la place qu'occupe la pensée grecque dans toutes les questions touchant aux interrogations scientifiques.

- **L'Enseignement de Complément de grec ancien : outre un Enseignement de Complément de latin, un Enseignement de Complément de grec peut être proposé aux élèves intéressés.** La présence antérieure d'une option de grec dans l'établissement justifie en particulier l'existence de cet EdC.